

學海築夢/新南向學海築夢學生出國實習

心得報告內容大綱

獲補助年度	108 年度
薦送學校、系所、年級	中臺科技大學 國際企業系 三年級
中文姓名	王群仁
國外實習國家(含城市)	日本東京
國外實習機構	株式会社チャレンジ(challeng)
國外實習考評成績或成語	
短片時間及標題	

1. 緣起

從二年級轉學過來中台科大時就有聽說過有海外實習這個企劃，有非常多個國家可以去，因為從小就非常嚮往去日本，加上系周會又有去過日本實習的學長姐報告，讓我決定了報名{學海築夢}這個企劃，雖然我的日文不是那麼的好，不過在面試時還是免強通關了，這也是我第一次出國讓我迫不及待想體驗日本當地的生活，也可以拓展國際視野，真的是一次很好的機會。

2. 國外實習機構簡介

株式会社チャレンジ(challeng)是專門製作緊急地震速報和無線行緊急通報的公司，挑戰有限公司“以誠信經營，以先進技術為日本和世界做出貢獻”的理念，製造和銷售地震預警裝置“EQG-III”和學校緊急呼叫系統“Schoolguard”。

具有世界上最先進的防災功能的“EQG-III”產品不僅在日本而且在世界範圍內都受到關注。

應對緊急情況的“學校警衛”不僅可以用於學校，還可以用於各種設施。

3. 國外實習企業或機構之學習心得

第一天在挑戰公司實習既興奮又緊張，還好公司的社長和社員人都很好，叫我們別緊張慢慢來，一開始實習的工作是讓我翻譯，日翻中、英翻中、中翻日....等等，但是翻譯過來的語文通常都不大順需要慢慢修改讓整個句子流暢才行，每次翻譯完一次都會覺得進步了不少，後來翻譯的速度就一次比一次還快。圖一

實習大概過了一半社長覺得我們日文進步了不少決定帶我們去內閣府看看，去到那邊看到各國的大臣聚集在一起討論如何降低災害、或提前防範....等等雖然全程都是講日文、英文但還好有在公司補強了不少，還是聽得懂大概的意思。

圖二、圖三



圖一

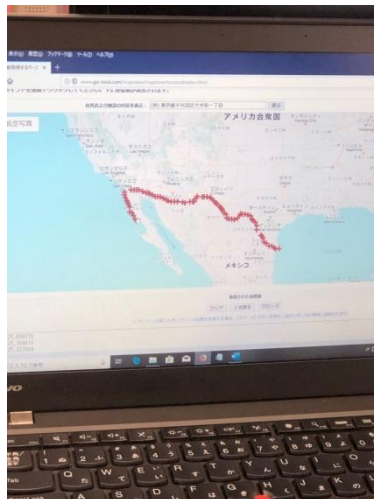


圖二



圖三

後來我們還做了各國的座標劃分，方便以後公司的同人可以比較快速地確定位置
這個工作只需要把國家圍起來就行，但是非常耗時間因為需要放大一個個放上去圖四



圖四

4. 國外實習之生活體驗

第一次出國體驗不同的文化，說真的還蠻不適應的從上班要走一大段路然後搭地鐵的時後車廂幾乎是滿的要硬擠進去，光是到上班的地方就足足花了快一個小時，不過想到現在地球暖化的現象，多搭乘大眾運輸工具也是蠻不錯的，早餐方面日本早上幾乎都是麵包，晚上實習結束時都會去超市買明天的早餐和晚上要煮的晚餐，因為日本消費其實蠻貴的所以超市買回來煮絕對划算很多附上



晚餐圖。

圖五

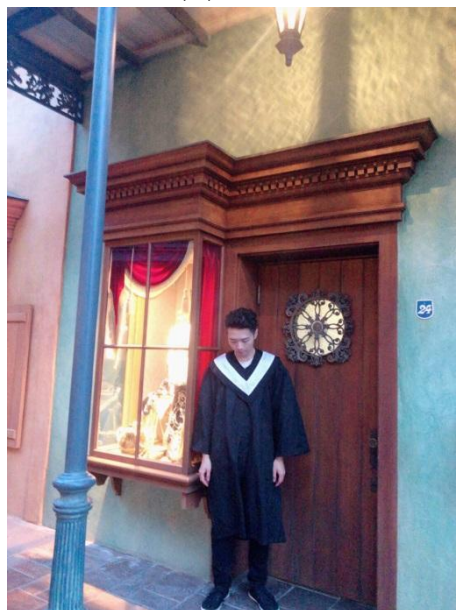
我們利用放假時跑去了東京有名的各個地方，迪士尼真的讓人印象深刻，雖然排隊要排非常久但是玩到遊樂設施時就覺得值回票價了。圖六、圖七
晚上的迪士尼非常漂亮，有遊行還有煙火只可惜這次去沒有看到煙火很可惜，難得來這裡快要畢業了當然也要拍個學士服來留念阿。圖八



圖六



圖七



圖八

我們還去了吉祥寺的井之頭恩賜公園划船這裡很漂亮，也可以來這裡拍照體驗看看划船圖九、圖十



圖九



圖十

淺草台場的自由女神像是象徵日本和法國友好的證明，附近也有很多好逛的地方圖十一、圖十二



圖十一



圖十二

5. 國外實習之具體效益(請條列式列舉)

1. 日語語文能力的提升
2. 生活作息的改善
3. 累積國外的工作經驗
4. 更用心的觀察周遭事物
5. 增進自身的口語能力

6. 感想與建議

這次的日本實習真的非常開心，雖然工作上碰到非常多瓶頸，但社長社員們都很耐心的教導我們，使我們受益良多，也體驗了日本的風俗民情，一開始不太敢講日語深怕講錯話，但時間一久都能很大方地講出話來，日文對話真的進步

了不少，多虧於公司們的同事細心的教導，社長還帶我們去體驗道地的日本生魚片真的是超好吃的，社長在我們實習最後要回去時給了我們東京晴空塔的票可以俯瞰整個東京，真的超值得的，也非常謝謝社長這次的教導跟教誨，讓我對日本這個國家多了更多的喜愛，這趟赴日之旅真的學到很多東西，下次還有機會的話一定還會來這個美麗的國家。圖十三、圖十四、圖十五



圖十三

圖十四

圖十五